

# Christmas Lighting by Somogyi

# 400

**cold white LEDs**  
**db hidegfehér LED**  
**ks bielych LED, studený odtieň**  
**buc LED-uri, culoare albă, rece**  
**kom. hladnobelih LED dioda**  
**kom. hladno belih LED diod**  
**LED diod svítících studeným bílým světlem**  
**LED žarulja hladno-bijele boje**



SOMOGYI ELEKTRONIC®

## LED OUTDOOR LIGHT CURTAIN • LED-ES KÜLTÉRI FÉNYFÜGGÖNY • LED SVETELNÝ ZÁVES NA VONKAJŠIE POUŽITIE • PERDEA DE LUMINI CU LED-URI • LED UKRASNO SVETLO ZA SPOLJNU UPOTREBU • LED OKRASNE LUČKE ZA ZUNANJO UPORABO • VENKOVNÍ SVĚTELNÝ ZÁVĚS S LED DIODAMI • VANJSKI SVJETLOSNI LED VIJENAC

### EN INSTRUCTIONS / WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.  
Do not operate the product in its packaging.  
Do not operate the light strip with poorly fitting connectors.  
Can only be connected to power outlets rated IPX4.  
The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded.  
Do not connect this light strip electrically to another one.  
The light chain is not suitable for in- or outdoor installation.  
Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating.  
The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced.  
Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely.  
Use only with the enclosed power supply.  
Power off the adapter when not in use.  
Do not operate the light strip without supervision.  
The product is not a toy. Keep out of reach of children.  
The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises.  
In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.  
Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at a point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

### H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van.  
A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse!  
Az izzósort ne használja sérült, rosszul tömítő csatlakozásokkal!  
Csak IPX4 névleges értékű csatlakozójelzőkkel csatlakoztatható!  
A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérül, a terméket meg kell semmisíteni.  
Ezt a fűzőt nem szabad másik fűzőrel villamosan összekapcsolni.  
Ez a fűzőt feltöltött szerelésre nem alkalmas.  
Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe!  
A termékben a fényforrások nem cserélhetők; a fényforrások élettartama végeán a teljes terméket cserélni kell.  
A fényforrások sértése esetén a terméket nem használhatja tovább, áramtalanítsa, majd biztonságosan semmisítse meg.  
Csak a termékkel szállított hálózati adapterrel használható!  
Használaton kívüli áramtalanítsa az adaptert!  
Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izzósort!  
A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!  
A termék rendelkezése dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.  
Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izzósort és forduljon szakemberhez!  
IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés ténylegesen ártadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleghően és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, emberét és a saját egészségét. Kérdes esetén keresse a helyi hulladéktisztító szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladéktisztításról: www.somogyi.hu

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC® • H - 9027 - Győr, Gesztenyés út 3. • www.somogyi.hu • Székhelyi hely: Kína

### SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Nepripájat reťazec na napájanie, ak je ešte v obale.  
Nepripájat reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôbývaný na predvzdanie!  
Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia uchytovaných žiaroviek poškodené!  
Pripojte len k zásuvke s IP X4 ochranou!  
Sieťový prepájovací kábel alebo šnúra sa nedajú vymeniť. Ak sa šnúra poškodí, výrobok sa musí vyradiť!  
Nesprávaj reťazec elektricky s ďalším reťazcom!  
Tento reťazec nie je vhodný na sérové zapojenie.  
Dajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov!  
Žiarovky v reťazci sú nevymeniteľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok.  
V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte.  
Výrobok používať len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení!  
Keď výrobok nepoužívate, odpojte adapter od elektrickej siete!  
Nepoužívajte výrobok bez dozoru!  
Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!  
Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti.  
Pri akejkoľvek poruche výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!  
Vysvetľívka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, ochrana proti striekajúcej vode (z akejkoľvek strany).

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gülský rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

### RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIUNĂRI

Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj!  
Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj!  
Nu utilizați ghirlandă dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigiliere corespunzătoare!  
Produsul poate fi conectat numai la sursă cu valoare nominală IPX4!  
Cabul de rețea nu poate fi schimbat. Dacă se deteriorează, trebuie distruș produsul.  
Acasă ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă!  
Acasă ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie.  
Asigurați-vă că în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile!  
În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs.  
În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întrerupeți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță.  
Poate fi folosit numai cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu produsul!  
Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul!  
Nu lăsați ghirlandă în funcțiune fără supraveghere!  
Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!  
Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor.  
În cazul oricărei defecțiuni decuplați ghirlandă și adresăți-vă unui specialist!  
Semnificația IP44: protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție).

Collecting in mod separat echipamentul devenit desușu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit desușu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperare a deșeurilor electronice. Prin această prolejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Georgehe Manescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

### SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključuje u struju dok je u ambalaži!  
Proizvod ne uključuje dok je u ambalaži!  
Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenim priključnicima!  
Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 oznakom!  
Oštećeni priključni kabel nije zamjenjiv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu.  
Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svetlima!  
Ovaj svetleći niz se ne sma povezivati sa drugim nizovima.  
Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala!  
Izvor svetlosti nije zamjenjiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjaati čitav proizvod.  
U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno je uništite.  
Upotrebijiv samo sa priloženim strujnim adapterom!  
Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje!  
Proizvod ne ostavljajte da radi bez nadzora!  
Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjm!  
Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavo, ni primeren za rasvetljavo v gospodinjstvih.  
U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu!  
IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica veći od 1mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).

Uredjaji kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodmuka kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i nosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o., Jovana Mikica 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

### SLI NAVODILO ZA UPORABO / OPOZORILO

Proizvod ne vključite v električno omrežje dokler je v embalaži!  
Proizvod ne vključite dokler je v embalaži!  
Proizvod ne uporabljajte z neizpravnimi poškodovanimi priključki!  
Sme se priključiti samo v utičnice s IPX4 oznako!  
Poškodovani priključni kabel ni zamenljiv. Če se proizvod poškoduje, ni več za uporabo.  
Prepovedano je povezovanje z drugimi dekorativnimi svetilni!  
Ta svetleči niz se ne sme povezovati z drugimi nizi.  
Bodite pozorni da med delovanjem proizvod ni v bližini vnetljivih materialov!  
Izvor svetlobe ni zamenljiv! Po izteku delovne dobe se mora zamenjati celoten proizvod.  
V primeru kakršne koli poškodbe se proizvod ne sme dalje uporabljati, izključite ga iz električnega omrežja in ga varno uničite.  
Uporaben samo s priloženim električnim pretvornikom!  
Po uporabi, elektroni pretvornik izključite iz električnega omrežja!  
Proizvod ne puščajte, da deluje brez nadzora!  
Ta proizvod ni igračka, ne dajajte otrokom da se z njim igrajo!  
Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavo, ni primeren za rasvetljavo v gospodinjstvih.  
V primeru kakršne koli nepravilnosti, takoj izključite proizvod in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!  
IP44 oznaka: zaščiten pred vdorom prasnih delcev večjih od 1 mm, zaščiten pred prskajoče vode (iz vseh smeri).

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte z ostalimi gospodinjstvi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se odvezujemo in nosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SLO: Elementa elektronika d.o.o., Cesta zmag 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • www.elementa-e.si • Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kijaska • Proizvajalec: Somogyi Elektronic Kft.

### CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu.  
Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení!  
Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojevacími prvky!  
Je dovoleno zapojovat výhradně do zásuvky s nominální hodnotou IPX4!  
Přívodní síťový kabel nelze vyměňovat. Jestliže bude poškozen, výrobek musí být zlikvidován.  
Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem.  
Tento světelný řetěz není vhodný k sérovému zapojování!  
Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek!  
Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek.  
V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek dál nepoužívejte, odpojte jej z elektrické sítě a potom bezpečným způsobem zlikvidujte.  
Je dovoleno používat výhradně se síťovým adaptérem dodávaným společně s výrobkem!  
Jestliže nebudete výrobek používat, odpojte adapter z elektrické sítě!  
Světelný řetěz neprovazujte bez dozoru!  
Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!  
Určení tohoto výrobku je dekorativní osvětlení, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti.  
V případě jakékoliv závady světelný řetěz odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!  
Výklad IP44: Chráněno proti vniknutí pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniknutí stříkající vody (ze všech stran).

Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádné nebo nepoužité přístroje můžete zdarma odvézt v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odvézt můžete i na sběrných místech určených ke shromáždění elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakékoliv dotazy kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

### HR UPUTA ZA UPORABU / UPOZORNENJA

Nemote spojati vijenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži.  
Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži!  
Kod niza žarulja se ne smiju koristiti oštećeni spojevi i spojevi s lošim brtvljenjem!  
Može se priključiti isključivo u utičnicu IPX4 nazivne vrijednosti!  
Kabel za napajanje se ne može zamijeniti. Ako se ošteti, proizvod se više ne smije koristiti.  
Ovaj vijenac se ne smije električno povezati s drugim vijencem.  
Ovaj vijenac nije pogodan za kružno povezivanje.  
Pažnje da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari!  
Izvor svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada proizvod se mora zamijeniti.  
Ako nastane preključni oštećenje žarulje vijenac se ne smije koristiti pod naponom, zbrinuti vijenac na siguran način.  
Može se koristiti isključivo uz adapter za struju koji je bio priložen uz proizvod!  
Kad ne koristite proizvod isključite adapter iz struje!  
Niz žarulja se ne smije koristiti bez nadzora!  
Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke dječje!  
Proizvod predstavlja dekoracijsko osvetljenje, nije pogodan za rasvjetu u kućanstvu.  
U slučaju bilo kakvog oštećenja isključite niz žarulja iz struje i obratite se stručnoj osobi!  
IP44 oznaka: Zaštićen od prodora čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca).

Uredjaji koji se oduležu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Konisti ih ili uređaj koji se oduležu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na depozitima koji su specializirani za odaganje elektronskog otpada. Ovim V štite Vaše okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odaganje otpada. Prihvataćemo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o., Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2066 148 • Zemlja porekela: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za BIH: DIGITALIS d.o.o., M.Spahne 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095 • Zemlja porekela: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

# KAF 400L 20M



400 x 3 V • 0,06 W

S 31 V / S 3,6 W

PR: 230 V ~ 50 Hz • SEC: 31 V = / max. 6 W • IP44

# Christmas Lighting by Somogyi

# 400

cold white LEDs  
 db hidegfehér LED  
 ks bielych LED, studený odtieň  
 buc LED-uri, culoare albă, rece  
 kom. hladnobelih LED dioda  
 kom. hladno belih LED diod  
 LED diod svítících studeným světlem  
 LED žarulja hladno-bijele boje



SOMOGYI ELEKTRONIC®

LED OUTDOOR LIGHT CURTAIN • LED-ES KÜLTÉRI FÉNYFÜGGÖNY • LED SVETELNÝ ZÁVES NA VONKAJŠIE POUŽITIE • PERDEA DE LUMINI CU LED-URI • LED UKRASNO SVETLO ZA SPOLJNU UPOTREBU • LED OKRASNE LUČKE ZA ZUNANJO UPORABO • VENKOVNÍ SVĚTELNÝ ZÁVĚS S LED DIODAMI • VANJSKI SVJETLOSNÍ LED VIJENAC

## EN INSTRUCTIONS

After connecting the Christmas decoration set to the network, you can select the desired program by pressing the pushbutton. The selected program will be repeated until you turn off the light. You can choose between 8 different programs by pressing the button on the controller, according to the following table.

## H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A karácsonyi termék hálózathoz csatlakozása után a nyomógomb lenyomásával tudjuk a kívánt programot kiválasztani. A kiválasztott program az izzósor kikapcsolásáig fog folyamatosan működni.

Programok kiválasztása: a vezérlőpult gombjának nyomogatásával 8 különféle fényjáték választható ki az alábbiak szerint.

## SK NÁVOD NA POUŽITIE

Po pripojení vianočného reťazca do siete stlačením tlačidlového spínača vyberieme požadovaný program. Zvolený program bude fungovať do tej doby, kým reťazec nebude vypnutý, odpojený z elektr. siete.

Výber programov: pomocou tlačidlového spínača možno vybrať z 8 programov podľa nasledovnej tabuľky.

## RO MOD DE UTILIZARE

După conectarea produsului la sistem prin apăsarea butonului poate fi selectat programul dorit. Programul selectat va rămâne același până la oprirea funcționării ghirlandei.

Selectarea programelor: prin apăsarea butonului de control se pot selecta 8 feluri de jocuri luminoase, conform tabelului de mai jos.

## SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Program rada ukrasnog novogodišnjeg svetla se odabira nakon uključivanja pritiskanjem tastera. Odabrani program će biti aktivan se dok se ukrasno svetlo ne isključi iz struje.

Odabir programa: pritiskom na taster mogućnost odabira 8 programa.

## SLO NAVODILO ZA UPORABO

Program dela okrasne novoletne luči se izbira po vklopu, s pritiskanjem stikala. Izbrani program bo aktiven do takrat dokler je okrasna luč priključena na napeljavo.

Izbira programa: pritiskom na stikalo imate možnost izbire 8 programov.

## CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Po připojení vánočního řetězce k elektrické síti, který je vybaven programátorem, opakují se dokola následující programy dle bodů 1. Až 8. Výběr programu provedeme stlačením tlačítka na programátoru. Zvolený program bude fungovat do prvního přerušení elektrického připojení, vypnutím zásuvky.

Použitím programového tlačítka, je možné navolit program z osmi možných, dle následující tabulky.

## HR UPUTA ZA UPORABU

Nakon priključivanja božićnog proizvoda na struju pritiskom na tipku možemo izabrati željeni program. Izabrani program će neprekidno funkcionirati do isključivanja niza žarulja. Izbor programa: pritiskom na tipke na upravnom panelu možemo izabrati 8 različitih svjetlosnih efekata prema sljedećem.

	EN	H	SK	RO	SRB	SLO	CZ	HR
1	COMBINATION combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinarea programelor existente	kombinacija svih efekata	kombinacija vseh učinkov	kombinace všech programů	kombinacija svih efekata
2	IN WAVES lights in waves	hullámzó fényfűzér	vlnenie svetla	ghirlandă luminoasă în undulată	plutajući efekat	plavajoči učinek	vlnění světla	valoviti efekt
3	SEQUENTIAL lights in sequential rhythm	izzópárok váltózó ritmusban	svietia páry žiaroviek, vždy v inom rytme	perechi de becuțe în ritm schimbător	ritam promjenljivih parova sijalica	ritem zamenljivih parov žarnic	svítí páry žárovek, vždy v jiném rytmu	parovi sijalica u promjenljivom ritmu
4	SLO GLO slow glow	lassú parázsflás	slabé svietenie	ardere lentă	efekat žarulje	učinek žarnice	nizká intenzita svícení	efekt slabog svijetljenja
5	CHASING/FLASH chasing flash	gyorsan villogó fényfűzér	rychlo blikajúci reťazec	ghirlandă luminoasă în ritm rapid	brzo treptući efekat	hitro utripajoči učinek	rychle blikající řetězec	brzo treptajući efekt
6	SLOW FADE slow fade	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinđere/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	počasen vžig/gašenje	pomalé rosvícení/zhasnutí	sporo paljenje / gašenje
7	TWINKLE/FLASH twinkle flash	gyors szípkázás	rychle blikanie	scilpire rapidă	brza promena	hitra sprememba	rychlé blikání	brza promjena
8	STEADY ON steady on	minden izzó folyamatosan világít	trvalo svietia všetky žiarovky	fiecare bec luminoasă în continuu	konstantno svetlo	neprekinjena (konstantna) luč	trvale svítí všechny žárovky	svaka žarulja konstantno svijetli

KAF 400L 20M



IP44



400 x 3 V • 0,06 W

S 31 V / S 3,6 W

PR: 230 V ~ 50 Hz • SEC: 31 V = / max. 6 W • IP44